

VERBOS CON VALENCIAS ANORMALES:



solo dativo (SUJ  + CI )

ähneln	<i>parecerse</i>	Sie ähnelt ihrer Mutter sehr.
antworten	<i>contestar</i>	Antworte mir schnell!
ausweichen	<i>esquivar</i>	Der Radfahrer ist dem Auto ausgewichen.
befehlen	<i>ordenar</i>	Der Zöllner befiehlt dem Reisenden, den Koffer zu öffnen.
begegnen	<i>encontrarse a</i>	Er ist mir zufällig begegnet.
beistehen	<i>ayudar, apoyar</i>	Meine Freunde stehen mir bestimmt bei.
danken	<i>dar las gracias</i>	Wir danken Ihnen herzlich für die Einladung.
einfallen	<i>ocurrírsele (a alguien)</i>	Der Name fällt mir nicht ein.
entgegnen	<i>replicar</i>	Der Minister entgegnete dem Journalisten, dass ...
erwidern	<i>replicar, contestar</i>	Er erwiderte dem Richter, dass ...
fehlen	<i>faltar</i>	Meine Geschwister fehlen mir.
folgen	<i>seguir</i>	Der Jäger folgt dem Wildschwein.
gefallen	<i>gustar</i>	Die Sache gefällt mir nicht.
gehören	<i>pertenecer</i>	Dieses Haus gehört meinem Vater.
gehorschen	<i>obedecer</i>	Der Junge gehorcht mir nicht.
gelingen	<i>salir bien (a alguien)</i>	Das Experiment ist ihm gelungen.
genügen	<i>bastar</i>	Zwei Wochen Urlaub genügen mir nicht.
glauben	<i>creer</i>	Du kannst ihm glauben.
gratulieren	<i>felicitar</i>	Wir gratulieren Ihnen herzlich zum Geburtstag.
helfen	<i>ayudar</i>	Könnten Sie mir bitte helfen?
missfallen	<i>desagradar</i>	Der neue Film hat den Kritikern missfallen.
misslingen	<i>salir mal (a alguien)</i>	Der Versuch ist dem Chemiker misslungen.
sich nähern	<i>acercarse</i>	Der Wagen näherte sich der Unfallstelle.
nützen	<i>ser útil</i>	Der Rat nützt ihm nicht viel.
passen	<i>ir bien, encajar, acoplar</i>	Der Anzug passt mir nicht, er ist zu groß.
raten	<i>aconsejar</i>	Wir haben ihm geraten, gesünder zu essen.
schaden	<i>perjudicar</i>	Lärm schadet dem Menschen.
schmecken	<i>saber bien</i>	Schokoladeneis schmeckt allen Kindern.
stehen	<i>sentar (bien o mal)</i>	Der Rock steht dir gut.
vertrauen	<i>confiar</i>	Der Chef vertraut seiner Sekretärin.
verzeihen	<i>perdonar</i>	Ich verzeihe dir.
weh tun	<i>doler, hacer daño</i>	Der Kopf tut mir weh.
widersprechen	<i>contradecir</i>	Er habe mir sofort widersprochen.
zuhören	<i>escuchar</i>	Bitte hör mir zu!
zureden	<i>instar</i>	Wir haben ihm zugeredet, die Arbeit anzunehmen.
zusehen	<i>mirar, observar</i>	Wir haben dem Meister bei der Reparatur zugesehen.
zustimmen	<i>estar de acuerdo con</i>	Die Abgeordneten stimmten dem neuen Gesetz zu.
zuwenden	<i>dirigirse a</i>	Der Verkäufer wendet sich dem neuen Kunden zu.



ATRIBUTO en nominativo (SUJ + ATR)

sein	<i>ser, estar</i>	Der Junge ist mein Sohn.
bleiben	<i>seguir siendo, estando</i>	Er bleibt trotz allem ein guter Freund.
heißen	<i>llamarse</i>	Der König heißt Philipp der Schöne.
werden	<i>llegara a ser, estar</i>	Mein Sohn wird später ein guter Arzt.



dos acusativos (SUJ + CD_{persona} + CD_{cosa})

fragen	<i>preguntar</i>	Du fragst mich etwas.
kosten	<i>costar</i>	Das Buch kostet mich einen Euro.
lehren	<i>enseñar</i>	Er lehrt mich das Lesen.
nennen	<i>nombrar, llamar</i>	Er nennt dich einen Lügner.
schelten	<i>reprender, llamar</i>	Seine Frau schilt ihn einen Narren.
schimpfen	<i>insultar, llamar</i>	Er schimpft mich einen Idioten.